FALL ACTIVITIES MARKS 312 YEARS OF GERMANS IN AMERICA

There are many ways to commemorate the arrival of the first permanent German settlers in America on 6 October. This year marks the 312th anniversary of the arrival of Franz Daniel Pastorius and thirteen Mennonite families from Krefeld. Since their arrival in Philadelphia, over 7 million of their countrymen have followed their lead. Indianapolis is planning to have its traditional German-American activities from 11-1 at the City Market on 6 October and we ask that others check with their communities for activities. Even if there are no activities in your area or you can not come to Indianapolis, take a minute or two and make a toast to those who came to America and made all of our lives a little better. Keep the memory of their sacrifices and accomplishments alive!

GERMAN-AMERICAN DAY ESSAY CONTEST

IGHS is sponsoring another essay contest. The essay, in English, between 1,000-2,000 words must deal with the theme: GERMAN NAMES AND WORDS IN THE HOOSIER MAINSTREAM CULTURE. First prize is $50, second is $25, third is $10; there are several book prizes for runners-up. All Indiana high school students are eligible. For contest rules and a Teaching Unit: "German-Americans and Their Contributions to the American Mainstream Culture: German Names and Words" contact Jeanette Rowe at 317-274-0062.

OCTUBAFEST AT THE ATHENAEUM

Friday, 14 October, from 5:30-11 p.m., famous tuba-master Harvery Phillips will bring Octubafest to the Biergarten to celebrate the completion of the roof and to initiate the renovation of the Biergarten.

Musical ensembles and, as is customary, multitudes of tubas and euphoniums, will perform and Eberhard Reichmann will lead the singing of traditional Oktoberfest music. Costumed dancers will lure you to the dance floor where you just might capture a prize in the annual Polka Contest.

Traditional Oktoberfest food and drink will be abundance to satisfy the entire family's appetite. Amid the steady flow of Tubabear and fine German wines, Octubafest celebrants will be able to choose from such delicacies as knockwurst, wiener, smoked prok chops with potato salad and sauerkraut, catered by Frank Mueller's Rathskeller Restaurant.

As we enter the season of falling leaves, buttermilk skies and harvest moons, we invite you to Octubafest. Make your reservations ($15 per person) by calling Carolyn Bunting at the Athenaeum, 317-636-0396.
VINCENNES GROUP VISITS GERMAN SISTER

Vincennes Mayor Belle Kasting and Mr. Ralph Ruppell, Chairman of the Vincennes, Indiana chapter of Sister Cities International and a delegation of 31 Vincennes citizens visited their German sister city of Wasserburg am Inn at the invitation of the mayor of Wasserburg, Dr. Martin Geiger. Nine persons from Indianapolis and other areas also accompanied the group. They, together with some members of the Vincennes delegation wanted to renew friendships dating to the summer of 1992, when they hosted members of the Wasserburg Trachtenverein Almrausch.

The program in Wasserburg, including bus trips to other areas in Bavaria and Austria, was funded by the city of Wasserburg and the Trachtenverein Almrausch. Members of the Trachtenverein provided the bulk of host stays.

The group left Vincennes and Indianapolis by charter bus Monday, 15 August and boarded American Airlines direct flight to Munich, Germany. On arrival before noon on Tuesday, a charter bus took the delegation to Wasserburg, where the mayor, and delegations from the city and surrounding area, especially members of the Trachtenverein Almrausch greeted the guests with an official reception lasting several hours. The guests met their hosts in the Wasserburg city hall and spent the rest of the day getting acquainted.

On Wednesday, 17 August, the group boarded a chartered bus to Lake Chiemsee and from there they took a boat trip to one of King Ludwig’s famous castles, Herrenchiemsee. The next day they took a longer trip to Innsbruck, Austria, and returned over the Alps to Germany with stops at the town of Oberammergau, the monastery church of Ettal, and the winter sports town of Garmisch. In Garmisch, Jay Fox, a German-American musician from Indiana arranged a dinner at the Gasthof Fraundorfer.

On Friday, 19 August, the Vincennes group visited the city of Munich. Ernestine Dillon, a native of the city, served as the tour guide. Among the stops on this walking tour were famous churches, the old and new Rathaus with its Glockenspiel, the Viktualienmarkt (open air market place where people can buy their fresh “vittels” and listen to the colorful language of the vendors), then through some elegant shopping streets to the Hofgarten royal gardens, the English Garden, and the university. There was also time for the group to visit other attractions on their own. The site of the 1972 Munich Olympics completed the official tour, but as the need to rest tired feet and to attend to parched throats became ever more pressing, the group gathered in Munich’s most famous watering place, the Hofbrauhaus.

Saturday was the day of the big event in Wasserburg—the Inndammfest—named after the dam built to hold back the waters of the river Inn. On the morning of the fest, the Americans were taken on a guided tour especially arranged for them. For the fest the Wasserburger combined the practical with the artistic when they built the new dam. On the wide path artists were invited to display their sculptures, allowing visitors to view both the medieval town of Wasserburg, first mentioned in 1137, and modern art on the Inndamm walk.

Each August, the large city parking area along the Inndamm serves as a meeting place for a variety of organizations including civic, trade, children’s, traditions, and sport and recreational in and around Wasserburg. “Everybody” belongs to or sponsors a number of these groups, and some such as the Trachtenverein with their Schuhplattler dancing and music also entertain.

The Indiana group also participated in the entertainment portion of the fest. Jay Fox, a professional musician from Fort Wayne, who performs at many German-American functions in and around Indiana played German and American tunes on his accordion, and George and Karen Anderson demonstrated how to settle friendly arguments between husband and wife.

Sunday, 21 August, was a day for fellowship and family. Activities included a 10 a.m. church service followed by a noonday meal as a group.

(Continued on page 3)
This was followed by a tour of the farm museum in Amerang and the day ended with coffee at the Mittermeiers. The trip ended all too soon the following day when the Hoosiers boarded their plane to return home.

Next year, hosts and guests will again switch roles. A delegation from Wasserburg will attend the Sister Cities International Convention to be held in Indianapolis from 26-29 July 1995. Mayor Kasting also invited the Wasserburg area citizens to Vincennes and local Germanfest organizer Ralph Ruppell guarantees the visitors a good time at that event as well.

By Ernestine Dillon

NEW IGHS MEMBERS

Welcome to our newest Indiana German-Heritage Society members:
Denise Cantrell
Gisela Jones
Julia Lacy
Robert Lawson
Joseph Pankowski
Darren Patterson
Phillip Walker
Merris & Linda Young

For new members and renewals, please complete the application/renewal form found in this issue of the NEWSLETTER. For current members, please check your mailing label. It will indicate the month and year your membership expires.

IGHS SESSION HIGHLIGHTS AUTOMOBILE

"Stutz, Studebaker and the German-American Contribution to the Automobile" is the title of a session sponsored by the Indiana German Heritage Society at the Annual Meeting of the Indiana Historical Society to be held on Saturday, 5 November, at the University Place Conference Center on the campus of IUPUI, Indianapolis.

The IGHS session will be from 2:30-4:00 p.m. There will be two presentations. Harry V. Huffman of Indianapolis will speak about the compilation of lists of Indiana automobile manufacturers begun by his father, the late Wallace Spencer Huffman, which he is continuing. The second presenter will be Prof. Patrick J. Furlong who will speak on: "From Horses to Super Horsepower: Studebaker, Stutz and Deushenberg." For registration and other program information, please contact the Indiana Historical Society, 315 W. Ohio St., Indianapolis, Indiana 46202 or phone 317-233-5658.

U.S. BEER: CLOSE TO THE WATER?

By Christian Goeldenboog

"The Mexicans brought fiestas and siestas to the United States, the Austrians imported their Wiener schnitzels and the Germans had a big hand in bringing beer across the big pond. Early American beers tasted bitter, because they were brewed with a kind of yeast that doesn't settle out in the brewing process. In the early 19th century German immigrant brewers such as Schlitz and Mueller introduced a kind of yeast which descends to the bottom of the vat in the course of the fermentation process, resulting in much tastier beers.

U.S. alcohol laws make it impossible to bottle beer at the strength normally enjoyed by consumers in Germany. As a result, American beers take a lot of ribbing from German beer lovers. One routine crack is: 'American beer is like making love in a canoe. Awfully close to the water.' Beer was recently made a subject of academic discourse. Jules Zanger, a retired professor of American Studies at Southern Illinois University, who is currently teaching at the University of Frankfurt, gave a lecture on 'Ethnic food and cultural assimilation. Why beer is so bad in the United States.' Zanger wonders why culinary traditions tend to change for the worse in connection with cultural assimilation. Discussions of this kind are doubtless of no interest at all to U.S. brewers. For them it's all just a matter of definitions. On that basis American brewing recipes aren't bad, they make for very clear beer.

[Deutschland Magazine, No. 1, February, 1994]

GERMAN-AMERICAN CULTURAL CENTER AND MUSEUM TO BE STUDIED

Discussion are currently underway with the United German-American Committee of the USA to determine the feasibility of establishing a National German-American Cultural Center and Museum. This proposed Center and Museum would tentatively feature an exhibit area where memorabilia and artifacts, which encompass the broad spectrum of German-Americana would be professionally displayed, a theater, library and reading room, event room, gift shop,
cafe and offices.

As the largest ethnic group in the nation, it seems only fitting that a museum of national calibre be created to not only preserve this rich part of American history, but also to educate those who are unaware of just how diverse and significant the German contribution to agriculture, science, education, industry, and music have been to the fabric of this country.

The proposed museum would highlight the numerous contributions made by German immigrants since their arrival on American shores, starting in 1608, when several German tradesmen accompanied the English who founded Jamestown, and later in 1683 when the first permanent German settlement was founded in Germantown, several miles north of Philadelphia, by Franz Daniel Pastorius and thirteen Mennonite families from Krefeld. Since the arrival of those first German immigrants in the seventeenth century an estimated 7 million have followed.

It is agreed that constructing a German-American Cultural Center and Museum is indeed an ambitious undertaking, one which will require careful logistical and financial planning. Selecting the best and most appropriate location for this proposed center and museum, in terms of city and the type of structure, will require consultations with architects and city officials. Sources of funding for the initial creation of the center, as well as the ongoing operating expenses will need to be studied and secured to insure a positive outcome for this project.

Chairing the special task force, which has been assigned to study the feasibility of the proposed cultural center is Mr. William O'Brien, a member of the UGAC-USA Board of Directors and a Washington, D.C. attorney.

"I am deeply honored as well as excited to be entrusted with the leadership of such an important project. German-Americans have contributed greatly to the success of this country and I believe that it is proper to be proud of these accomplishments. I want to be part of and contribute to a project that will portray these accomplishments in a positive light. There is going to be much hard work ahead of us, but I believe that with the combined effort of the community we will realize this project."

The philosophy behind the project is to build an interactive museum/cultural center. "The building should not be static," states Mr. O'Brien, "rather it should be a focal point of the community. When a visitor enters the building, the person should be reminded that the future is built on the past. The museum should be a warm place that people will want to celebrate in and feel at home in."

According to the basic concept, patrons would not only view memorabilia depicting the life of German-Americans, but also meet the modern day Germany, as well as glimpse the Germany of the future.

Planners also hope to make the facility available to the public for private recepions and parties. The initial planning stage of the project is expected to take until the summer [1994]. In this stage members of the special task force, empowered to study this project, will discuss and deliberate over the most feasible alternatives to develop the idea. Fund raising and maintenance of the facility will also be major points of discussion.

At the end of this stage, the task force will present its proposals to the UGAC-USA Board of Directors. The board will, after deliberation, choose a site and set the parameters for the project's completion.

Although for practical reasons the task force will be comprised of only a few members, members of the UGAC-USA will have an opportunity to view the final form of the building as proposed and will be able to voice their opinions of the final plan.

Once the planning and selection phases of the project have been completed, the next task will be the fundraising phase. The amount of funds needed will depend on the dimensions of the proposed facility.

The final "Realization Stage", is expected to begin as soon as enough funds, to assure completion of the project, have been collected.

For more information, contact the United German-American Committee of the USA, Inc., 515 Huntingdon Pike, Rockledge, PA 19046-4461. Suggestions or ideas about the project should be directed to Marlene Stocks, UGA-USA Executive Director.
NUREMBERG YOUTH PROGRAM

This summer marked the 10th year for the IGHS Cultural Youth Exchange with Nuremberg, Germany—a program for students ages 16-18 with a background of at least 2 years of German.

For three weeks in July four students from Hamilton Southeastern High School near Fishers, IN, accompanied by Exchange Chair, Rosalind McCart, traveled through Bavaria and into Austria. During this time, all stayed with host families.

From August 6-20 the Nuremberg Youth Group of 14 students and two directors stayed with host families in the Indianapolis area. Busy daily agendas included historical tours, museums, concerts, Brown County Park and an accompanying evening barbecue at the Richmann’s home, Conner Prairie, RCA Tennis Tournament in Indianapolis and an Indianapolis Indians game.

Program coordinators are Rosalind “Buddy” McCart and Mary Ann Verkamp.

INTERNATIONAL FESTIVAL

13 - 16 OCTOBER

This year’s International Festival will be 13-16 October, again at the Indiana State Fairgrounds in the West Pavilion in Indianapolis. The theme is “The World of Sports and Games.”

We will have the same two booths we had last year. Our cultural booth (C-27) will be decorated in accordance with the theme. At the sales booth (C-20) Ed Reichmann, Chair of the Society’s Publication program, will sell books and our Heritage Calendar, 1995. In both booths we will have handouts and information on the German-speaking countries and the German-Americans.

Ruth Reichmann, the event’s coordinator, needs volunteers to staff both booths. Everyone working for at least a 3-hour shift will receive a free admission ticket. We also have advanced sale adult tickets for $3.00 (tickets are $5.00 at the door—you save $2.00 and help the IGHS in the process). Children ages 6-12 are $2.50 and sold only at the door; under 5 are free. Why not bring the family.

SAINT NIKOLAUS IS COMING TO TOWN

Keep 4 December open on your calendars for the arrival of Saint Nikolaus and Ruprecht at the Athenaeum. Activities will be similar to those from last year’s highly successful program. There will be activities for the children, entertainment and, of course the audience with Nikolaus and treats for the good. Knecht Ruprecht will be on hand to distribute switches for the bad children of all ages. Prices and specific details are not set at this time. Since Saint Nikolaus is making a special effort to show up two days early to accommodate the children of Indiana, please show up and let him know how much you appreciate him. Let’s keep the tradition alive for our children. For more information as the time approaches, contact Ruth Reichmann 812-988-2866. Ruth and her committee are also looking for volunteers.

Help with the program either in a time or financial donation would be very welcome. Contact the German-American Center at 317-464-9004, Ernestine Dillon at 317-861-5831, or Ruth Reichmann at 812-988-2866.

We also are experimenting with a St. Nikolaus Market this year. It is scheduled to held at the Athenaeum from 2-4 December. More details will be available as the days draw closer.
WEDNESDAY PROGRAMS AT THE ATHENAEUM
The following programs all in English, will be presented on the second Wednesday of each month at 7:30 p.m. in the Max Kade Seminar Room on the first floor of the Athenaeum, 401 East Michigan Street.

October 12: "Two 19th Century German-American Cartoonists: Thomas Nast and Joseph Keppler," presented by Dr. Annmarie Springer.

November 9: "German Customs and Traditions During the Winter Months," delivered by Drs. Eberhard and Ruth Reichmann.

December 14: "Christmas in Bavaria" (video), hosted by Bavarian native Ernestine Dillon.

January 11: "The Swabian Highlands" (German video with English subtitles), hosted by Phil Walker and Ann Laporte.

If you would like to practice your German or just chat (in English) with IGHS board and other members, join them for supper or a beer before the programs at 6 p.m. at the Athenaeum Rathskeller Restaurant. For further information call vice-president Ernestine Dillon at 861-5831 or President Buddy McCart at 846-8613.

STAMMTISCH - A TABLE FOR REGULARS
In many a German "gasthaus" and village inn you will find one special table reserved for local cronies who regularly come together, usually towards evening, to have a beer, argue politics and perhaps play skat (a card game). This table, usually with its bare wooden top polished from daily use, frequently bears the sign "Stammtisch" (table for regulars) or a little banner. So when looking for a table in the Old World restaurants, don't be surprised if it is suggested that you choose another table.

STAMMTISCH IN INDIANAPOLIS
The Indianapolis STAMMTISCH for advance and fluent speakers meets at 6 p.m. on the third Thursday evening of the month (September 22, October 20, November 17, December 22) at the Deutsche Haus-Athenaeum Rathskellar Restaurant. It is an informal "koversationsgruppe" (table talk) the group is currently singing folk songs and soon German Christmas songs. Oh, how they can harmonize! For information call Ernestine Dillon at 861-5831 or Gisela Reibel at 257-1783.

CARDS ANYONE?
In keeping with the German Stammtisch tradition, Eberhard Reichmann and Frank Mueller are starting "Skat Night" on the last Wednesday of the month (Sept. 28, Oct. 26, Nov. 30, Dec. 28). If you know the game you'll rejoice! If you want to learn Germany's No. 1 card game, they'll teach you. Join them at 6 p.m. at the Rathskeller Restaurant. For further information call Frank Mueller at 636-0396.

BROWN COUNTY STAMMTISCH
The Brown County Chapter, comprising the Nashville, Bloomington, Columbus area, meets on the first Thursdays, (Oct. 6, Nov. 3, Dec. 1 and Jan. 5) usually in the home of a member. A variety of programs are planned which require little or no German. However, Eberhard and Ruth Reichmann and other native speakers are on hand for those who wish to practice their German. If you would like to join the group or want information, call chapter president All Mudd of Nashville at 812-988-6621 or 988-6285.

1995 CALENDAR FOR SALE
By October, 1994, in time for International Festival in Indianapolis, IGHS plans to offer its second Hoosier German Heritage for sale. Produced by board member Eb and Ruth Reichmann, and Ray Hall with help from Indiana statue expert Glory Jane Greiff, the calendar depicts some of Indiana's famous German-American sculptures. Entries feature major events of the state's German heritage groups. A listing of their addresses and presidents provide a useful overview. Use the order form in this NEWSLETTER to get copies for yourself and for meaningful little presents.
MEMBERSHIP CHRISTMAS SPECIALS ON IGHS PUBLICATIONS

A gift membership in the Indiana German Heritage Society, as well as our publications (for a limited time at special pre-Christmas members only SALE prices) make great Christmas gifts. Prices include sales tax & shipping!

<table>
<thead>
<tr>
<th>Publication</th>
<th>Price</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1995 German Heritage Calendar</td>
<td>$3.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Hoosier German Tales</td>
<td>$6.94</td>
</tr>
<tr>
<td>The Germans in Indianapolis</td>
<td>$10.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Fifty Years of Unrelenting German Aspirations in Indianapolis</td>
<td>$10.94</td>
</tr>
<tr>
<td>The German-Americans</td>
<td>$3.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Witter's German-English Fibel (old script)</td>
<td>$3.94</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ORDER FORM

Please Send

______ copies of @ $ = ________
______ copies of @ $ = ________
______ copies of @ $ = ________
______ copies of @ $ = ________

TOTAL = ________

(CHECK OR MONEYORDER PAYABLE TO NCSA LITERATUR)

NAME ________________________________

ADDRESS __________________________________________

CITY/STATE/ZIP ______________________________________

SEND ORDERS WITH CHECK OR MONEYORDER TO: NCSA LITERATUR, 430 S. KELP GROVE ROAD, NASHVILLE, INDIANA 47448 (TEL. # 812-988-2866)
INDIANA GERMAN HERITAGE SOCIETY
BOARD OF DIRECTORS, 1994-1995

Paul Brockman
(Newsletter Editor)
5211 E. 69th Street
Indianapolis, IN 46256
Phone: 317-232-1879 (W)

Michael Hughes
(Member Chairman)
10330 N. Delaware St.
Indianapolis, IN 46290-1350
Phone: 317-581-3751 (W)

Nancy Ruckle
9501 Kissel Rd.
Zionsville, IN 46077
Phone: 317-873-6651

Ernestine Dillion
(Sr. Vice President)
2121 W. Ken Lane
New Palestine, IN 46163
Phone: 317-861-5831

Halbert Kunz
(Legal Counsel)
320 N. Meridian #528
Indianapolis, IN 46204
Phone: 317-251-0026 (H)
317-632-6367 (W)

Ruth Scanland
4620 Wentworth Blvd.
Indianapolis, IN 46201
Phone: 317-359-1378

David Dreyer
5725 Winston Dr.
Indianapolis, IN 46226
Phone: 317-546-7304

Rosalind "Buddy" McCar
(President)
10925 Beechwood Dr.
Indianapolis, IN 46280
Phone: 317-846-8613

Fred Schramm
P.O. Box 126
Maxwell, IN 46154
Phone: 317-841-0999

Martha Enyart
6316 N. Parker Ave.
Indianapolis, IN 46220
Phone: 317-253-5308

John Nerneyer
10679 Highland Dr.
Indianapolis, IN 46280
Phone: 317-846-8571

Clifford H. Scott
5304 Twilight Ln.
Fort Wayne, IN 46835
Phone: 219-485-5482

Claudia Grossmann
(Secretary)
901 Woodruff Pl., Middle Dr.
Indianapolis, IN 46201
Phone: 317-635-7047

William L. Selin
401 E. 41st St.
Indianapolis, IN 46205
Phone: 317-283-7820

Ray Hall
Box 242
Freelandville, IN 47535
Phone: 812-735-3800

Gisela Reibel
(Publicity Chair)
4363 Monitor Dr.
Indianapolis, IN 46220
Phone: 317-257-1783 (H)
317-872-2401 (W)

Annemarie Springer
1026 S. Mitchell St.
Bloomington, IN 47401
Phone: 812-332-9755

William Hecker
Box 97
Oldenburg, IN 47036
Phone: 812-934-3862

Eberhard Reichmann
(2nd. Vice President)
430 S. Kelp Grove Rd.
Nashville, IN 47448-9281
Phone: 812-988-2866

James Talley
316 S. Main St.
Tipton, IN 46072
Phone: 317-675-4689

Giles Hoyt
(Treasurer)
1845 W. Orlando St.
Indianapolis, IN 46208
Phone: 317-274-2330 (W)

Ruth Reichmann
(President Emeritus)
430 S. Kelp Grove Rd.
Nashville, IN 47448-9281
Phone: 812-988-2866

Mary Ellen Wehrle
6632 King John Ct.
Indianapolis, IN 46226
Phone: 317-681-5831
CELEBRATING CHRISTMAS THE GERMAN WAY

In German households food and the eating of it is a family affair. Meals have followed, and to a degree still do on special occasions, a precise ritual and age old traditions. The German housewife shows her love for her family with the meals she puts on the table. Her family returns her love by eating what is placed before them. Criticism of the meal is taken as criticism of the person who prepared it and the one who provided the means to supply it.

Each of the yearly recurring holidays and celebrations comes with its own locally conditioned tastes and smells. Depending on ethnic tradition and family background, Christmas may come with the smell of baked apples, green branches and red and white candles, with the sounds of church bells or jingle bells. Weeks before the feast days there may begin elaborate preparations. In the past these have involved a great amount of cooking special meats and baking of breads, fancy cakes, baked apples and special cookies: Zimsterne (cinnamon stars), Makronen (macaroons), Lebkuchen (gingerbread), Stollen, Spritz cookies (Spritzgebäckes), butter cookies (Buttergebächen/Vangi Bockstahler). The Danes, like many Germans, served goose with red cabbage and baked apples.

Christmas Eve or Heiliger Abend used to be a fast day and therefore special foods, such as donuts, auszogogene Smalzmulden (similar to elephant ears) or Apfelstrudel (apple strudel) were served. The meal served after the Christ Mass, would then consist of sausages and sauerkraut, bread and Kletzenbrot (fruit cake). A later custom was to eat fish, a Christmas carp, prepared in many different ways, or a herring salad. For Christmas Day, there was liver dumpling soup, followed by a Brat (roast). After the meal, sweets were served. In the middle of the last century, Wiener Schnitzel became a favorite. In the area south of the Danube, goose, duck, poulard, or turkey became fashionable.

Christmas Eve at the Reichmanns is celebrated with traditional foods. Before church there is the Heringsalat and after church there will be “Stollen,” one of the many fruitcake variations, and Lebkuchen, especially ordered from Otto Schmidt, Nuremburg. It will be served with hot mulled cider or Gluehwein, especially prepared by Eberhard Reichmann. Here are the recipes:

German Christmas Herring Salad
6 eggs
5-6 skinned Herring (can be Bismarck or Rollmops)
4 medium potatoes
2 apples
1/2 pickle
red beets and beet juice for coloring diced onions
vinegar
veal or pork if desired
Cut into small cubes and mix, let soak, serve with dark bread. Serves six.

Gluehwein
(literally “Glow Wine”) cheap red wine 1 part water 1 part honey-generous to sweeten cloves — go easy - or to taste cinnamon — a little lemon slices — one good size slice per gallon or two
Cook slowly — DO NOT BOIL!!! says Eb Reichmann

Cocktails with hor’s d’oeuvre and dips are not a German tradition. When you are invited for a meal to a German home it will be a special dining occasion, and you are expected to be on time, for the meal will be ready and waiting. As soon as you arrive, you will be ushered into the dining room and there you will sit for hours and eat and drink and have a good time.

The Christmas tree is a part of the tradition of the “Rauhnachte” or the “Twelve Nights of Christmas.” In the German-speaking countries, it is put up on Christmas Eve and taken down after New Years or on 6 January, known as the “Twelfth Night.” 6 January is also known as “Three Kings.” On that evening carolers, three of them dressed as the three kings or Magi, stroll from house to house. A part of the tradition of taking down the tree is the “Pluendern” (raid) of the tree, anxiously awaited by the children. In some areas the trees will be burnt in a big bonfire. 7 January ushers in the pre-Lenten Fasthling or Carnival season.

Winter in the northern countries was harsh. As the early Germans observed the gradual dying of nature in the Fall, when it turned colder and plants and leaves of trees began to change colors, finally shriveled up and fell to the ground, followed by the cold of Winter with ice and snow, they blamed evil spirits for the “killing.” Only a few trees stayed alive, the evergreens. They became a symbol of immortality. Good spirits and the magic power of the evergreen were believed to resist the life-threatening powers of darkness and cold. They believed in the special powers of these trees and wherever they were, evil spirits could not go, so they brought the greenery into their homes.

The decorated tree was originally a pagan tradition in Germany’s upper Rhine region. A decorated holly tree was brought into the house and even placed in the village square. We know this because in 14th century Alsace, laws were written which forbade farmers to cut down trees for Christmas uses.

(Continued on page 10)
Families eventually brought decorated trees into their homes, adding to the apples, paper roses, and wafers shaped like stars, angels, hearts, flowers and bells. Tree decorations were mostly symbols of the newborn Christ. The star recalled the first Christmas night.

Early decorations were customarily made of food, principally wafers, cookies and candy. The gift giving custom began when little items were hung on the tree, like tin cutouts, dolls, books, gilded nuts, tiddles and drums, work boxes, needle cases, pen wipes, ribbon, lace and paper chains. All of this is mentioned in early reports from the southern part of Germany, and especially from Alsace.

Candles replace the bon-fires as a symbol for the returning sun. The initiatory magic of the illuminated Christmas tree, as did the bon-fires, was to assure a steady supply of light and heat from the sun, and it had as a second aim the purification or destruction of the forces of evil. In the Christian tradition, candles represented Christ as the light of the world.

An early version of a tree with candles was the “lichtstock,” a wooden pyramid, trimmed with green sprigs and candles. Conifers, by virtue of their shape, also partake of the symbolism of the pyramid. The connection between the Christmas tree and lights came about during the 18th century, most likely in the Alemannic area of southwestern Germany.

Legend has it that Martin Luther introduced the tree lighted with candles to create the image of the starry sky from which Christ emerged. But there is no documentation of lights on the tree until the 18th century. The poet Goethe first saw a Christmas tree in 1765 in Leipzig. The earliest known Christmas celebration mentioned in German literature is the description of a Christmas celebration with a candle-lit tree in Goethe’s best selling novel “Die Leiden des jungen Werther” (“The Sorrows of Young Werther”) of 1774. It may have helped spread the custom.

The early Christmas tree stood on a table. The German trees are silver fir and balsam with their branches spaced far enough apart and in such a way that candles can be placed on them without serious danger of a fire.

Of the German Christmas songs which have become a part of American traditions, the best known besides “Silent Night” is “O Tannenbaum” – O Christmas Tree.

By Ruth Reichmann

PAL-AM FALL CONFERENCE
The fall meeting of the Indiana Chapter of the Palatines to America will be held on 1 October at Laughner’s Cafeteria, 1616 East 86th St., Indianapolis. Featured speaker will be Pastor Frederick S. Weiser from Gettysburg. Registration starts at 9 a.m.

JUGENDBELEGUNG – A MEMORABLE EXPERIENCE
The Jugenbelegung, a tri-lateral exchange of young adults from Indianapolis, Cologne, Germany, and Volgograd, Russia, took place from 19-29 July and proved to be a wonderful adventure for all involved.

Support from the community was wonderful, allowing a wide range of activities. The group was the guest of the Indianapolis Symphony Orchestra at Symphony on the Prairie, which was one of the special evenings. Receptions and tours were held at the Indianapolis City-County Building, IUPUI, Ivy Tech, Mayflower International (which included a tour of the Indianapolis Motor Speedway), and the Indiana National Guard. Giesela Reibel hosted a wonderful picnic, where the groups sang, danced, and relaxed. The German-American Klub opened their doors and hearts for a picnic/sports evening. Park Tudor School hosted a sports day, with softball, basketball, and general hilarity.

Participants and organizers felt that it was important to show the cultural diversity of Indianapolis, and the groups participated at a “Clean-Up Day” at one of the city’s housing projects. This was sponsored by Youth As Resources, and there was a marvelous exchange of ideas and skills, particularly basketball. They also attended a service at Oasis of Hope Baptist Church, a predominantly African-American church. This was an interesting morning, and the Germans and Russians contributed to the service in song. Hajo Bauer, the group leader from Cologne, led the congregation in “Swing Low Sweet Chariot,” playing his guitar. Everyone shared a meal of fried chicken, sweet potatoes, and collard greens at the church following the service.

Zion Evangelical Church provided an afternoon at Thunder Island, followed by entertainment and a meal at the church.

Friends provided for visits to the Eiteljorg Museum and the Children’s Museum. Wal-Mart supplied $10 gift certificates for each of the 26 participants and there was a wild shopping spree.

The mayor of the Krasnoarmeisky District of Volgograd, Vasily Galushkin, and the chair of the Department of Economics at the State University of Volgograd, Dr. Ivetta Shabunina, participated in the program and helped possible opportunities for ongoing business and educational exchanges between our cities.

The farewell party was bittersweet, but we all know that this is only the third installment in an ongoing exchange initiated by Cologne.

By Nancy Buckle
MEMBERSHIP APPLICATION AND RENEWAL

If you wish to join or renew your membership, please enclose your check with this statement. Our membership year is from 1 January through 31 December. To increase Society support, you may wish to designate a higher category. All contributions are tax deductible.

ANNUAL DUES

Contributors of $50 or more will be listed in the Tricentennial Edition.

___ Student $5.00 --- Institution: ______________________
___ Individual $12.00
___ Family $20.00
___ Organization $25.00
___ Patron $50.00
___ Corporate $100.00
___ Sponsor $500.00
___ Benefactor $1000.00
Please make checks payable to Indiana German Heritage Society

___ Renewal
___ New Member

Date ____________________

Name ________________________________

Address ______________________________

City __________________ State _______ Zip _______

Business Phone ______-_______ Home Phone ______-_______

Send Payment and Form To:
Membership Secretary
Indiana German Heritage Society
401 E. Michigan Street
Indianapolis, IN 46204
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event Description</th>
<th>Location</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sept. 22</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Advanced, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sept. 28</td>
<td>Skat, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 6</td>
<td>Brown Co. Stammtisch, 7 p.m.</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>7 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 6</td>
<td>German-American Day at Indpls. City Market, 11-2</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>11-2</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 12</td>
<td>IGHS Board of Directors, 1 p.m., Athenaueum</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>1 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 12</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Beginners, Athenaeum, 5 p.m.</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>5 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 14</td>
<td>Oktubafest with Harvey Phillips, 5:30-11:00 p.m., Athenaeum</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>5:30-11:00</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 13-16</td>
<td>International Festival, Indianapolis, Indiana State Fairgrounds</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>5:30-11:00</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 20</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Advanced, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 3</td>
<td>Brown Co. Stammtisch, 7 p.m.</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>7 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 5</td>
<td>Indiana Historical Society Annual Meeting, University Place Conf. Center, Indianapolis</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>11-2</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 9</td>
<td>IGHS Board of Directors, 1 p.m., Athenaeum</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>1 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 9</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Beginners, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 17</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Advanced, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 17</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Advanced, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 30</td>
<td>Skat, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dec. 1</td>
<td>Brown Co. Stammtisch, 7 p.m.</td>
<td>Athenaueum</td>
<td>7 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dec. 2-4</td>
<td>St. Nikolaus Market, Athenaeum</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>11-2</td>
</tr>
<tr>
<td>Dec. 4</td>
<td>St. Nikolaus Fest, Athenaeum</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>11-2</td>
</tr>
<tr>
<td>Dec. 14</td>
<td>IGHS Board of Directors, 1 p.m., Athenaeum</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>1 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dec. 14</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Beginners, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dec. 22</td>
<td>Indpls. Stammtisch, Advanced, Athenaeum, 6 p.m.</td>
<td>Athenaeum</td>
<td>6 p.m.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The Indiana German Heritage Society Newsletter is published quarterly as a benefit of membership.
Paul Brockman, editor